

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTREAL

COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)

No: 500-06-000823-167

PIERRE (PSEUDONYME)

Demandeur

c.

PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

Défendeur

Et

HUGUETTE ST-LOUIS

Défenderesse

RÉPONSE DU DÉFENDEUR, LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA
(Art. 145 et 147 C.p.c.)

1. Le Procureur général du Canada, défendeur, répond à la présente affaire afin de:

convenir d'un règlement;

ou

contester la présente demande.

La Réponse du défendeur, le Procureur Général du Canada, est déposée à titre conservatoire. Les discussions relatives à l'établissement d'un échéancier permettront au défendeur de préciser son approche dans la conduite du présent dossier.

.../2

2. Le Procureur général du Canada est représenté par procureur, dont les coordonnées sont :

Me Nancy Bonsaint
Ministère de la justice Canada
Bureau régional du Québec (Ottawa)
284 rue Wellington– TSA 6046
Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Téléphone: (613) 941-8283
Télécopieur: (613) 952-6006
Courriel : Nancy.Bonsaint@justice.gc.ca
Courriel Notification: NotificationPGC-AGC.autochtone-aboriginal@justice.gc.ca

Le Procureur général du Canada est également représenté par Me Louis-Alexandre Guay et Me Josianne Philippe, procureurs aux mêmes coordonnées.

Ottawa, 9 décembre 2016



PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

Ministère de la justice Canada
Bureau régional du Québec (Ottawa)
284 rue Wellington - TSA-6046
Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Télécopieur : 613-952-6006

Par: Me Nancy Bonsaint
Tél: 613-941-8283
Courriel : Nancy.Bonsaint@justice.gc.ca

Par: Me Louis-Alexandre Guay
Tél : 613-941-8241
Courriel : Louis-Alexandre.Guay@justice.gc.ca

Par : Me Josianne Philippe
Tél : 514-283-7142
Courriel : Josianne.Philippe@justice.gc.ca

Procureurs du défendeur, le Procureur général du Canada

Courriel notification :
NotificationPGC-AGC.autochtone-aboriginal@justice.gc.ca



NOTIFICATION BY FAX / BORDEREAU DE NOTIFICATION PAR TÉLÉCOPIEUR

(Articles 111, 113, 133 et 134 C.p.c.)

DESTINATAIRES / ADDRESSEES	N° DE TÉLÉC. / FAX NO.	N° DE TÉL. / TEL. NO.
Me David Schulze / Me Marie-Eve Dumont Dionne Schulze, s.e.n.c. 507, Place d'Armes, suite 502 Montréal (Québec) H2Y 2W8	1-514-842-9983	1-514-842-0748
EXPÉDITEUR / FROM		
M^e Nancy Bonsaint PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA Ministère de la Justice Canada Bureau régional du Québec (Ottawa) 284, rue Wellington, TSA-6 Ottawa (Ontario) K1A 0H8 Téléphone : 613-941-8283 Télécopieur : 613-952-6006	Nature du document / Nature of document <ul style="list-style-type: none"> Réponse du défendeur, le PGC (Art. 145 et 147 C.p.c.) Nom des parties / Name of parties <ul style="list-style-type: none"> Pierre (pseudonyme) c. Procureur général du Canada et Huguette St-Louis Numéro du dossier de la Cour / Court file number <ul style="list-style-type: none"> 500-06-000823-167 Notre référence / Our File No. <ul style="list-style-type: none"> N/A 	
AVERTISSEMENT CONCERNANT LA CONFIDENTIALITÉ / CONFIDENTIAL WARNING		
<p>Cette communication est à l'intention du destinataire seulement et peut contenir de l'information protégée et confidentielle, ne devant pas être divulguée. Si vous n'êtes pas le destinataire ni la personne responsable de la livraison de ces messages, vous êtes prié de nous en aviser immédiatement au numéro ci-haut mentionné et de nous retourner l'original de cette télécopie par la poste. Merci de votre coopération.</p>	<p>This communication is intended only for the use of the individual or entity to which it is addressed and may contain information that is privileged, confidential and exempt from disclosure. If you are not the intended recipient or an employee or agent responsible for delivering the communication to the intended recipient, please notify us immediately at above-mentioned number and return the original communication to us by mail. Thank you.</p>	
TRANSMISSION		
Original sera déposé au dossier de la Cour	<input checked="" type="checkbox"/> Oui Yes	<input type="checkbox"/> Non No
Pages (incluant celle-ci) : Pages (including this one) :	Date :	Heure / Time:
4	9 décembre 2016	<u>13:25</u> approx.

 *** TX REPORT ***

TRANSMISSION OK

TX/RX NO 3324
 RECIPIENT ADDRESS 15148429983
 DESTINATION ID
 ST. TIME 12/09 13:31
 TIME USE 02'17
 PAGES SENT 4
 RESULT OK



Ministère de la Justice Department of Justice
 Canada Canada

NOTIFICATION BY FAX / BORDEREAU DE NOTIFICATION PAR TÉLÉCOPIEUR

(Articles 111, 113, 133 et 134 C.p.c.)

DESTINATAIRES / ADDRESSEES	N° DE TÉLÉC. / FAX NO.	N° DE TEL. / TEL. NO.
Me David Schulze / Me Marie-Eve Dumont Dionne Schulze, s.e.n.c. 507, Place d'Armes, suite 502 Montréal (Québec) H2Y 2W8	1-514-842-9983	1-514-842-0748
EXPÉDITEUR / FROM	Nature du document / Nature of document <ul style="list-style-type: none"> Réponse du défendeur, le PGC (Art. 145 et 147 C.p.c.) Nom des parties / Name of parties <ul style="list-style-type: none"> Pierre (pseudonyme) c. Procureur général du Canada et Huguette St-Louis Numéro du dossier de la Cour / Court file number <ul style="list-style-type: none"> 500-06-000823-167 Notre référence / Our File No. <ul style="list-style-type: none"> N/A 	
Me Nancy Bonsaint PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA Ministère de la Justice Canada Bureau régional du Québec (Ottawa) 284, rue Wellington, TSA-6 Ottawa (Ontario) K1A 0H8 Téléphone : 613-941-8283 Télécopieur : 613-952-6006		

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA CONFIDENTIALITÉ / CONFIDENTIAL WARNING

Cette communication est à l'intention du destinataire seulement et peut contenir de l'information protégée et confidentielle, ne devant pas être divulguée. Si vous n'êtes pas le destinataire ni la personne responsable de la livraison de ces messages, vous êtes prié de nous en aviser immédiatement au numéro ci-haut mentionné et de nous retourner l'original

This communication is intended only for the use of the individual or entity to which it is addressed and may contain information that is privileged, confidential and exempt from disclosure. If you are not the intended recipient or an employee or agent responsible for delivering the communication to the intended recipient, please notify us immediately at above mentioned number and return

N°: 500-06-000823-167

COUR SUPÉRIEURE
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Montréal

PIERRE (PSEUDONYME)

Demandeur

c.

PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA,

Défendeur

et

HUGUETTE ST-LOUIS

Défenderesse

RÉPONSE DU DÉFENDEUR,
LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA
(Art. 145 ET 147 C.p.c.)

ORIGINAL



PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

Ministère de la Justice Canada
Bureau régional du Québec (Ottawa)
284 rue Wellington TSA-6046
Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Télécopieur : 613-952-6006

Par : Me Nancy Bonsaint

Téléphone : 613-941-8283

Nancy.Bonsaint@justice.gc.ca

Courriel notification :

NotificationPGC-AGC.autochtone-aboriginal@justice.gc.ca

Procureur du défendeur, le Procureur général du
Canada

Adjointe juridique :

Sylvie Hayes (613) 957-4677

BM 1935